

תגובה | מי הגיש את עוגיית המדלן

אביהו זכאי

05 ביולי 2023



רק עתה קראתי את מאמרו היפה של גיא יעקבי על אנטואן קומפניון וספרו "פרוסט מהצד היהודי" ("תרבות וספרות", 17.5) אך לדעתי נפלה בו שגיאה קלה: במאמר זה טוען המחבר כי אמו של פרוסט היא זו שהגישה לו את עוגיית המדלן, אשר מוליכה אל העבר שנדמה כי "מת לעולמים". אך ככל שאני זוכר מקריאה שלי לפני שנים את "בעקבות הזמן האבוד" שתירגמה הלית ישורון, דווקא היתה זו לאוני, הדודה של פרוסט, שהגישה לו את עוגיית המדלן. שאלתי את עצתו של פרופסור שאול פרידלנדר, שכתב באחרונה ספר על פרוסט, וגם הוא טוען כי אכן זו היתה הדודה לאוני.